

英语语法练习:美语常用固定用法 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/131/2021_2022__E8_8B_B1_E8_AF_AD_E8_AF_AD_E6_c96_131323.htm 美国人平时所用的许多短语，看似普通，但有的会有特意义，究竟是俚语、口语或俗语，没有绝对的定义。其实名称不重要，最重要的是懂得意义和用法，不是吗？

1. to have(many) irons in the fire: to have a lot of activities going on at the same time (同时有许多事，想马上全部做完，但又不知从何开始，似乎忙得不可开交) Don't bother him because he has many irons in the fire.(打扰他，他事情太多，忙得很！) Some people even like to have many irons in the fire.(有些人喜欢有很多事忙忙碌碌。)
2. to talk over (ones) head(s): to use large or big words so that audience will not understand exact meaning (指所谈论的内容过于专业或高深，非一般人可以理解；也指有人为了表自己才学非凡，故意谈些高深理论或用些难字，吓唬人) Dr. Lee's lecture was so specialized that he almost talked over our heads.(李博士的演讲太专业了，几乎使我们无法理解。) In order to show his profound knowledge he talks over my head.(为了表他的学问高深，他故弄玄虚。)
3. to put (something) back into (in) its cage: to put something under control(可以控制某件事情，多半指政治、健康等) We are trying to put inflation back into its cage and our economy is on the mend. (我们正在设法控制通货膨胀，同时改善我们的经济。) Diplomats and politicians need to put aggression and hostility back into its cage. (外交官和政客应该收敛攻击和敌对的行为。)
4. to keep (ones) fingers crossed: to hope something

good will happen(祝福某人好运或一切顺利。把食指与中指交叉，祈求好运，是老外的迷信，但在写信或正式场合，多半是用"I wish you best (good) luck!"或 "Good (best) luck to you!")

He keeps his fingers crossed hoping his father will send him more money.(他盼望有好运，老爸能多寄点钱给他。)

Many people have been keeping their fingers crossed that we can live in a peaceful world. (许多人都在祈求好运，盼能在和平的世界里生活。)

5. to stretch (ones) legs: to relax or to take a short break(久坐后，把腿舒展一下，或稍微休息一下) Lets take ten minutes to stretch our legs. (让我们先休息十分钟。)

May I take a break so that I can stretch my legs? (我可以休息一会儿伸伸腿吗?)

During the a long flight from the US to Taiwan, I normally stretch my legs every two hours. (在从美国到台湾的长途飞行中，我通常每两个小时起身走走。)

6. to read between the lines : to interpret the hidden meaning or a hidden message. to discern the true fact(从字里行间体会隐含的意义；领会言外之意或能了解其中的真正意义)As you look at this poem, be sure to read between the lines.(读这首诗的时候，要从字里行间去体会它的含义。)

After he re-read the love letter between the lines, he realized that he was dumped by his sweetheart. (重读情书之后，他终于明白他已经被情人抛弃了。)

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com